

**ALLEGATO 1)**

*AL DIRETTORE*  
**CENTRO ALMA HUMAN AI**

Il/La sottoscritto/a \_\_\_\_\_

**CHIEDE**

di partecipare alla valutazione comparativa per titoli bando Prot. \_\_\_\_\_ relativa all'affidamento di un incarico lavoro autonomo occasionale ai sensi e per gli effetti dell'art. 2222 e ss. del c.c. per le esigenze del Centro Alma Human AI \_\_\_\_\_

A tal fine dichiara sotto la propria responsabilità, che tutto quanto indicato, nella presente domanda corrisponde al vero, ai sensi dell'art. 46 del D.P.R. n. 445/2000:

COGNOME

NOME

DATA DI NASCITA

LUOGO DI NASCITA  PROV

RESIDENTE A  PROV  CAP

VIA  N.

CITTADINANZA ITALIANA 

|    |    |
|----|----|
| SI | NO |
|----|----|

CITTADINI UE: cittadinanza

CITTADINI extra UE:  
cittadinanza

ISCRIZIONE LISTE ELETTORALI  
(Solo per i cittadini italiani)

|    |
|----|
| SI |
| NO |

 Comune: \_\_\_\_\_  
Perché \_\_\_\_\_

**CONDANNE PENALI (a)**

|    |
|----|
| NO |
| SI |

 Quali \_\_\_\_\_



**REQUISITI :**

- Titolo di studio:

➤ **Ordinamento previgente:** \_\_\_\_\_

Rilasciato da \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_Paese\_\_\_\_\_

Conseguito in data

|  |             |
|--|-------------|
|  | Voto: ..... |
|--|-------------|

➤ **Nuovo ordinamento:** \_\_\_\_\_

appartenente alla classe di laurea specialistica/magistrale/

Rilasciato da \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_Paese\_\_\_\_\_

Conseguito in data

|  |             |
|--|-------------|
|  | Voto: ..... |
|--|-------------|

- Titolo di studio straniero:

➤ **Livello e denominazione titolo conseguito** \_\_\_\_\_

Rilasciato da \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_Paese\_\_\_\_\_

☐ di essere in possesso della dichiarazione di equipollenza rilasciata ai sensi della vigente normativa in materia

☐ di allegare alla presente domanda una traduzione in italiano del titolo di studio estero, corredata da auto dichiarazione relativa alla conformità all'originale della traduzione stessa

- di NON essere parente o affine (fino al quarto grado compreso) con un professore appartenente alla struttura che richiede la stipula ovvero con il Rettore, il Direttore Generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo;

- di non essere in quiescenza anticipata di anzianità ai sensi dell'art. 25 della legge 724/1995;

-di possedere esperienze e competenze professionali qualificate maturate (almeno 12 mesi) presso enti pubblici o organizzazioni private in relazione all'oggetto del contratto (nel campo dei Translation Studies);



- di possedere adeguata conoscenza della lingua italiana (se cittadino straniero); conoscenza sia dell'italiano che dell'inglese di livello C2 (madrelingua), attestato da certificato Cambridge English, o da TOEFL in corso di validità, e, per l'italiano, da CELI, CILS o altre certificazioni riconosciute, o desumibile da evidenze biografiche, come il fatto di essere nativi o di aver lavorato per almeno 5 anni continuativi in Italia/paesi di lingua inglese).
- di non aver riportato condanne penali e/o di non aver procedimenti penali pendenti tali da determinare situazioni di incompatibilità con l'incarico da espletare. In caso contrario indicare quali \_\_\_\_\_;
- di dichiarare nel curriculum allegato all'istanza di partecipazione i titoli che si intendono presentare ai fini della loro valutazione.

Essere portatore di handicap

|    |
|----|
| SI |
| NO |

e avere necessità del seguente ausilio \_\_\_\_\_

- di eleggere il proprio domicilio per le comunicazioni in merito a questa selezione in

VIA

N.

COMUNE

PROV

CAP

TELEFONO

CELLULARE

INDIRIZZO

E-MAIL

PRESSO

Il/la sottoscritto/a allega alla presente istanza copia fotostatica di un valido documento di identità in corso di validità.

Il/La sottoscritto/a esprime il proprio consenso affinché i dati personali forniti possano essere trattati nel rispetto Regolamento (UE)2016/679 e del D.Lgs. n. 196/2003 ss.mm.ii per gli adempimenti connessi alla presente procedura.

Data,

Firma



Allega alla presente istanza il proprio curriculum vitae **datato e sottoscritto** e dichiara che tutto quanto in esso indicato corrisponde al vero ai sensi dell'art. 46 del D.P.R. 445/2000 e che le eventuali fotocopie allegate sono conformi all'originale ai sensi dell'art. 47 del D.P.R. 445/2000.

Data,

Firma



## ALLEGATO 2)

Fac simile di modulo per i dipendenti Ateneo

AL DIRETTORE  
CENTRO ALMA HUMAN AI

Oggetto: manifestazione di interesse allo svolgimento dell'attività  
\_\_\_\_\_ del Centro Alma Human AI (bando prot. \_\_\_\_\_)

I \_\_\_\_\_ sottoscritt \_\_\_\_\_  
(matr. \_\_\_\_\_), nato/a \_\_\_\_\_  
il \_\_\_\_\_  
in servizio presso \_\_\_\_\_ (tel. \_\_\_\_\_)  
mail \_\_\_\_\_  
inquadrate nella cat. \_\_\_\_\_ area \_\_\_\_\_

### DICHIARA

di essere disponibile a prestare l'attività descritta nel bando prot n. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_, durante l'orario di servizio ed a titolo gratuito;

di possedere il seguente **TITOLO DI STUDIO:**

\_\_\_\_\_

Conseguito in data

|  |       |
|--|-------|
|  | Voto: |
|--|-------|

- di NON essere parente o affine (fino al quarto grado compreso) con un professore appartenente alla struttura che richiede la stipula ovvero con il Rettore, il Direttore Generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo;
- di possedere esperienze e competenze professionali qualificate maturate (almeno 12 mesi) presso enti pubblici o organizzazioni private in relazione all'oggetto del contratto (nel campo dei Translation Studies);
- di possedere ottima conoscenza della lingua inglese scritta e parlata; - di possedere adeguata conoscenza della lingua italiana (se cittadino straniero); conoscenza sia dell'italiano che dell'inglese di livello C2 (madrelingua), attestato da certificato Cambridge English, o da TOEFL in corso di validità, e, per l'italiano, da CELI, CILS o altre certificazioni riconosciute, o desumibile da evidenze biografiche, come il fatto di essere nativi o di aver lavorato per almeno 5 anni continuativi in Italia/paesi di lingua inglese).



- di non aver riportato condanne penali e/o di non aver procedimenti penali pendenti tali da determinare situazioni di incompatibilità con l'incarico da espletare. In caso contrario indicare quali \_\_\_\_\_;
- di dichiarare nel curriculum allegato all'istanza di partecipazione i titoli che si intendono presentare ai fini della loro valutazione.

Essere portatore di handicap

|    |
|----|
| SI |
| NO |

e avere necessità del seguente ausilio \_\_\_\_\_

Altresì specifico quanto segue:

**→ motivazioni:**

---

---

---

---

**→ attività lavorative svolte presso l'attuale sede di servizio:**

---

---

---

---

di aver dettagliato nel curriculum vitae allegato al presente modulo la durata, la tipologia, la natura dell'esperienza professionale richiesta nel bando di selezione nonché ogni altro elemento comprovante le capacità a svolgere le attività oggetto dell'incarico (ad es. lettere di referenze, ecc.).

Recapito cui indirizzare eventuali comunicazioni:

.....

Telefono .....

Indirizzo mail.....

Il/La sottoscritto/a allega alla presente istanza copia fotostatica di un valido documento di identità in corso di validità.

Il/La sottoscritto/a esprime il proprio consenso affinché i dati personali forniti possano essere trattati nel rispetto Regolamento (UE)2016/679 e del D.Lgs. n. 196/2003 ss.mm.ii per gli adempimenti connessi alla presente procedura.

Data,

Firma



Allega alla presente istanza il proprio curriculum vitae **datato e sottoscritto** e dichiara che tutto quanto in esso indicato corrisponde al vero ai sensi dell'art. 46 del D.P.R. 445/2000 e che le eventuali fotocopie allegate sono conformi all'originale ai sensi dell'art. 47 del D.P.R. 445/2000.

Allega alla presente istanza il nulla osta della struttura di appartenenza.

Data,

Firma



**ALLEGATO 3)**

**NULLA OSTA DELLA STRUTTURA DI AFFERENZA**

IL/LA SOTTOSCRITTO/A \_\_\_\_\_ RESPONSABILE DELLA  
STRUTTURA DI AFFERENZA DI \_\_\_\_\_  
AUTORIZZA IL TRASFERIMENTO TEMPORANEO / MOBILITA' PARZIALE DEL DIPENDENTE  
PER MESI \_\_\_\_\_ PRESSO LA STRUTTURA \_\_\_\_\_, SENZA  
ULTERIORE RICHIESTA DI SOSTITUZIONE DELLO STESSO.

DATA

.....

Firma e timbro





## ALLEGATO 4)

### FORMATO EUROPEO PER IL CURRICULUM VITAE



#### INFORMAZIONI PERSONALI

Nome **[COGNOME, Nome, e, se pertinente, altri nomi ]**  
Indirizzo **[ Numero civico, strada o piazza, codice postale, città, paese ]**  
  
Nazionalità

#### ESPERIENZA LAVORATIVA

- Date (da – a) **[ Iniziare con le informazioni più recenti ed elencare separatamente ciascun  
impiego pertinente ricoperto. ]**
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
  - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

#### ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- Date (da – a) **[ Iniziare con le informazioni più recenti ed elencare separatamente ciascun  
corso pertinente frequentato con successo. ]**
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
  - Qualifica conseguita
    - Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)



**CAPACITÀ E COMPETENZE  
PERSONALI**

*Acquisite nel corso della  
vita e della carriera ma non  
necessariamente  
riconosciute da certificati e  
diplomi ufficiali.*

PRIMA LINGUA

**[ Indicare la prima lingua ]**

ALTRE LINGUE

**[ Indicare la lingua ]**

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione  
orale

[ Indicare il livello: eccellente, buono, elementare. ]

[ Indicare il livello: eccellente, buono, elementare. ]

[ Indicare il livello: eccellente, buono, elementare. ]

**CAPACITÀ E COMPETENZE  
RELAZIONALI**

*Vivere e lavorare con altre  
persone, in ambiente  
multiculturale, occupando  
posti in cui la  
comunicazione è  
importante e in situazioni in  
cui è essenziale lavorare in  
squadra (ad es. cultura e  
sport), ecc.*

[ Descrivere tali competenze e indicare dove sono state acquisite. ]

**CAPACITÀ E COMPETENZE  
ORGANIZZATIVE**

*Ad es. coordinamento e  
amministrazione di  
persone, progetti, bilanci;  
sul posto di lavoro, in  
attività di volontariato (ad  
es. cultura e sport), a casa,  
ecc.*

[ Descrivere tali competenze e indicare dove sono state acquisite. ]

**CAPACITÀ E COMPETENZE  
TECNICHE**

*Con computer, attrezzature  
specifiche, macchinari, ecc.*

[ Descrivere tali competenze e indicare dove sono state acquisite. ]

**CAPACITÀ E COMPETENZE  
ARTISTICHE**

*Musica, scrittura, disegno  
ecc.*

[ Descrivere tali competenze e indicare dove sono state acquisite. ]



ALTRE CAPACITÀ E  
COMPETENZE  
*Competenze non  
precedentemente indicate.*

[ Descrivere tali competenze e indicare dove sono state acquisite. ]

PATENTE O PATENTI

**ULTERIORI INFORMAZIONI**

[ Inserire qui ogni altra informazione pertinente, ad esempio persone di riferimento, referenze ecc. ]

**ALLEGATI**

[ Se del caso, enumerare gli allegati al CV. ]

Data

Firma



## ALLEGATO 5)

### TITOLI VALUTABILI

|                |                                                                                                                                                                        |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Max punti<br>3 | Più di 12 mesi di esperienze e competenze professionali maturate presso enti pubblici o organizzazioni private nell'ambito oggetto del contratto (Translation Studies) |
| Max punti<br>3 | Esperienza nell'ambito delle traduzioni di testi accademici di tipo sociologico-giuridico, filosofico e storico                                                        |
| Max punti<br>4 | Pubblicazioni accademiche nell'ambito dei Translation Studies                                                                                                          |